



**Motosăpătoare
Мотокопачка**

RURIS 1001 KSD



Инсталиране и регулиране на
дръжката(лостът) на амбреажа

СЪДЪРЖАНИЕ

Предговор	4
Предупреждения	5
Спецификации	7
Основни функции на мотокопачката 1001KSD	9
Монтаж и пускане в експлоатация на мотокопачката	13
Поддръжка на мотокопачката	22
Дългосрочно съхранение	24
Проблеми на работа с мотокопачката	25



Инсталиране и регулиране на
дръжката(лостът) на амбреажа

ПРЕДГОВОР

Преди да използвате мотора, прочетете внимателно ръководството. Това ръководство, е ръководство за решаване на проблеми с монтажа, експлоатацията и поддръжката на мотокопачката.

Благодарим ви, че избрахте качеството и продуктите на RURIS!

Информация за клиентите и поддръжка:

Telefon: **0351 820 105**

E-mail: **info@ruris.ro**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Внимание! Опасност!



Прочетете ръководството за употреба преди употреба на тези машини



Операторът трябва да носи Лични Предпазни Средства(РРЕ). Ако машината се използва, носете предпазни очила срещу предмети, проектирани във въздуха; трябва да се носят предпазни средства за защита на слуха, каквато е акустично изолираната каска и да се носят каски, предпазващи от летящи предмети



Използвайте защита на ръцете (ръкавици)



Използвайте защита на краката.



Опасност: Опасни елементи изхвърлени при въздействие на диска.



Пазете се от открит пламък. Не пушете. Не изхвърляйте гориво. Не захранвайте докато двигателят работи или е горещ.

За осигуряване на безопасна експлоатация Пожарни рискове Бензинът е изключително запалим и газовите пари могат да експлодират.

Обърнете внимание, когато работите с бензин.

Пазете далеч бензинът от деца.

- Направете захранване с бензин преди да стартирате двигателя. Никога не изваждайте капака от резервоара за гориво или не слагайте бензин, когато двигателят работи или е горещ.
- Захранвайте с гориво при добре вентилирана зона с изключен двигател.
- Извършвайте захранване само в открити пространства и не пушете при зареждане с гориво или при използване на гориво.
- Оставете двигателя да се охлади преди хранене. Парите от гориво или разлят бензин може да се запалят.
- Двигателят и изпускателната система яе нагриват по време на работа и остават така и след известно време. Контактът с горещите компоненти на двигателя може да причини изгаряния и може да възпламени някои материали.
- Избягвайте да докосвате горещ двигател или изпускателна система.
- Оставете двигателя да се охлади, преди да го обслужвате или съхранявате.
- Затегнете резервоара за гориво и капачката на резервоара за гориво.
- Съхранявайте бензин в специално проектирани контейнери за тази цел.
- Ако се разлиее бензинът, не се опитвайте да стартирате двигателя, извадете машината от съответната зона и избягвайте създаването на какъвто и да било източник на запалване, докато газовите пари не се разсеят.

**Смяна на двигателното масло
на всеки 25 часа
и двигателя
на всеки 25 часа работа.**

СПЕЦИФИКАЦИИ

Основни изисквания

Артикул		Спецификации и параметри
Наименование на продукта		1001KSD
Двигател General Engine		Diesel
Максимална мощност		11 CP/8.2 kW
Нетна мощност		10CP/7.4 kW
Тегло(с въртящи се ножове)		171Kg
Капацитет на двигателната маслена баня		1,6L
Капацитет на трансмисионната маслена баня		3L
Размери(дължина, ширина, височина)		125cm x 98cm x 85cm
Средна консумация на гориво	С въртящи се ножове	280ml/CP/h
Повърхностна обработка	Въртящи се ножове	800-1500 mp/h
Дълбочина на работа	Въртящи се ножове	10-36 cm
Широчина на работа	Въртящи се ножове	75-125cm
Работно тегло Транспорт	Максимална тежест за транспорт	1001 Kg
	Скорост	5-10 Km/h

ЗАБЕЛЕЖКА: Максималната мощност е мощността на двигателя без въздушен филтър и изпускателен ауспух.

Нетното захранване представя мощността на двигателя с въздушен филтър и изпускателен ауспух..

Общ изглед на мотокопачка 1001 KSD

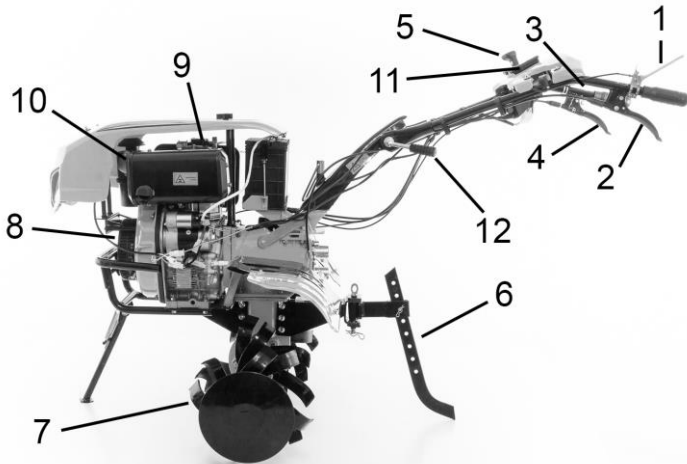


Fig. 1 – Общ изглед на мотокопачка 1001KSD

1. Двигател Стоп
2. Лост за съединителя
3. Лост за ускорител
4. Лост на съединителя за обратен ход
5. Смяна на скорости
6. Регулиращ крак
7. Копаещи ножове
8. Стартер изход
9. Капачка(тапа) за дизелово гориво
10. Въздушен филтър
11. Кутия за инструменти
12. Регулиращ лост на рогата

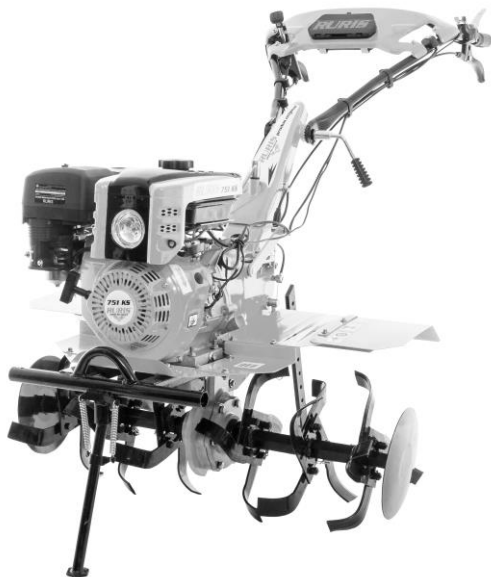


Инсталиране и регулиране на
дръжката(лостът) на амбреажа

ОСНОВНИ ФУНКЦИИ НА мотокопачка 1001 KSD

Ротативни копачки

Монтирайте устройството на ротационните копачки за почистване от дясната и лявата част на трансмисияния вал на подвижната част, след това завийте 2 болта M8x55 в аксиално положение и мотокопачката може да работи.







Инсталиране и регулиране на дръжката(лостът) на амбреажа

Plugul

При използване на плуга, развийте регулиращия болт на поддържащият крак, разположен върху шасито на мотокопачката, и прикрепете приставката му (плуг). Плугът може да се използва в предварително обработена почва, като тази проверка на почвата се извършва с помощта на ротационни копачни системи, както следва:

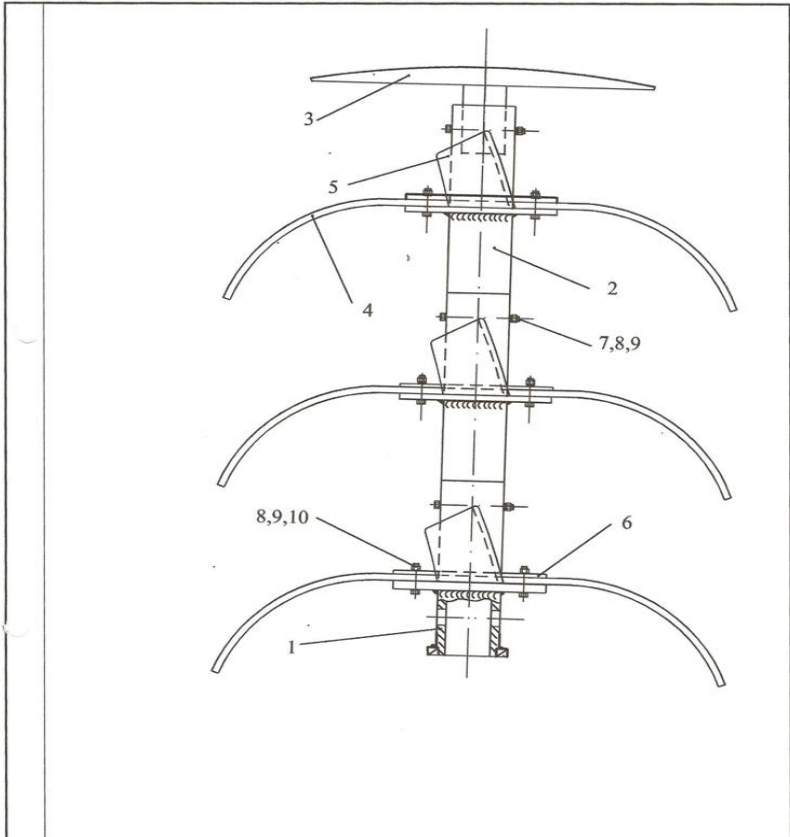
- Преди да работите с плуга, работете приблизително на 1 метър от почвата. Ако платното потъне незабавно в земята, най-малко по средата на страничната защита на ножовете, само тогава можете да монтирате и използвате плуга.
- В противен случай плугът няма да попадне в почвата, като отиде само на повърхността му, защото почвата е трудна и непрактична (необработвана).
- В случай на твърди почви, те трябва да бъдат копани през въртящите се ножове и само след това можете успешно да използвате плуга. Идеята е, че в следващите години ще се използва само плугът и няма да има необходимост от използването на въртящите се ножове за раздробяване на почвата. Аксесоарът, наречен "плуг", се използва само за почвите, поддържани (работени) през цялата година.

.Транспортни колела

Те могат да бъдат монтирани с два вида адаптери, както следва:

- 1 Адаптер с планетарно ядро (планетарен червячен адаптер) - използва се специално за ремаркета и за теглене на плуга при окопаване на слаба почва.
- 2 Обикновен адаптер - специално използван за теглещи плугове, на [предварително обработена земя, по-рохкава](#)
- 3 **Налягане на гумите 1.5-2 бара**

Сглобяване на ротативните ножове



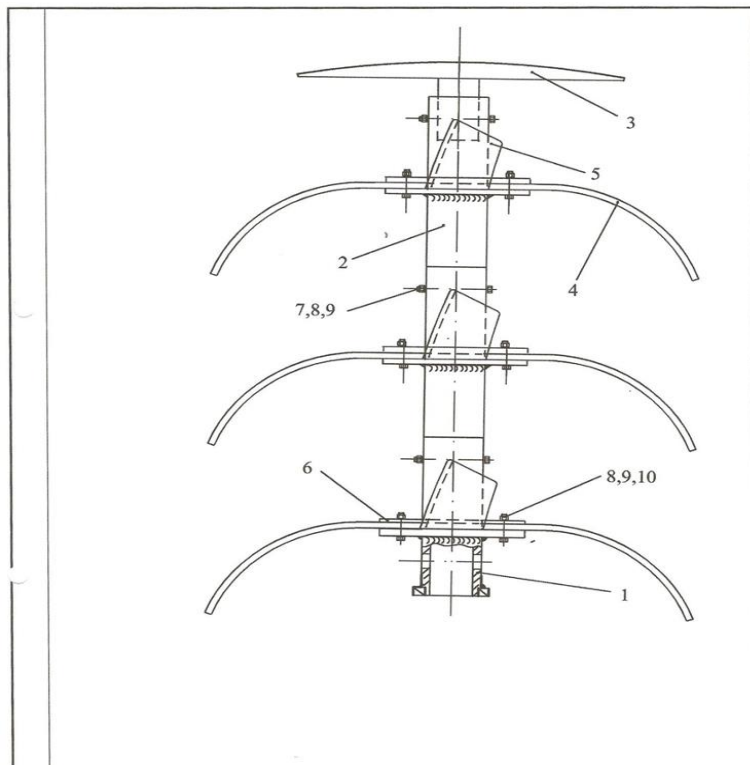


Fig. 3 – Сглобяване на ротативните ножове

МОНТАЖ И ФУНКЦИОНИРАНЕ НА МОТОКОПАЧКАТА

Montarea

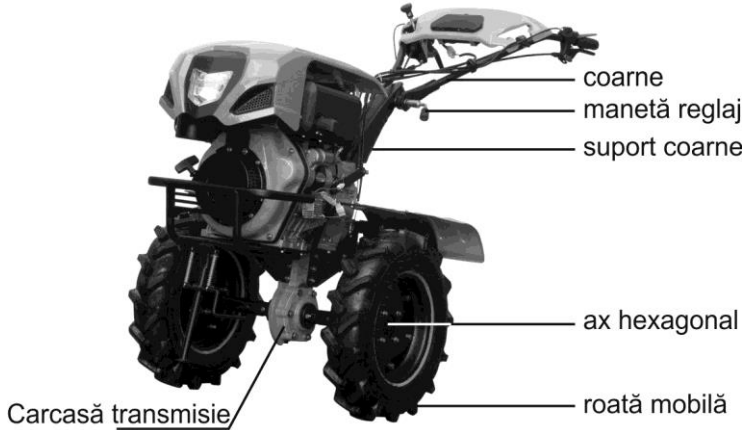


Fig. 4 – Монтаж на елементи на мотокопачката

- *Рога; регулиращ лост/ръчка; поддръжка на рогата; шестоъгълен вал; корпус на трансмисията; движещо се колело*

1. Монтирайте ротативните копачки на шестоъгълния вал, с самозакljučващата гайка на винта M6x16, уверете се, че гайките са стегнати и няма риск от отвинтване.
2. Ремарке: Монтирайте адаптера на ремаркетото към връзката с ремаркетото, свързан през верижен вал(шпиндела) за връзка и вкарайте болта P3x26.
3. Височината на рогата се регулира, като отмените лостчето за настройка, разположен в основата на рогата, като повдигнете или спуснете рогата.
4. За да стартирате двигателя на мотокопачката, трябва да се уверите, че той отговаря на следните критерии в посочения по-долу ред:
 - α. Напълнете ваната(резервоара)на двигателя, съгласно описанието по-долу (пункт 4).
 - β. Проверете за маслото в корпуса на редуктора и на скоростната кутия и само след това го заредете с трансмисионното масло Ruris G-Tronic. или масло по класификация на API: GL-4 или по-високо от същото - капацитет на трансмисията 3,2 литра.

- χ. Захранвайте коректно звигателя на мотокопачката и се уверете, че няма загуба на гориво, което може да предизвика пожар.
- δ. Монтирайте скоростния лост.

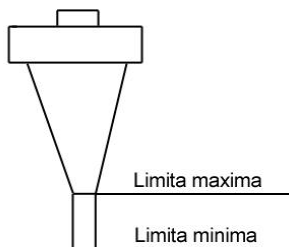
Ниво на маслото

Мотокопачката не се доставя с масло в двигателя, скоростната кутия и трансмисията

1 .Всеки път, когато започнете да работите С МОТОКОПАЧКАТА, проверете нивото на маслото в базата на маслото за двигателни масла (фиг.5а) от трансмиссионния ансамбъл(фиг.5) и се комплектува да бъде на ниво максимум.

2 Маслена баня в двигателя 1,6L

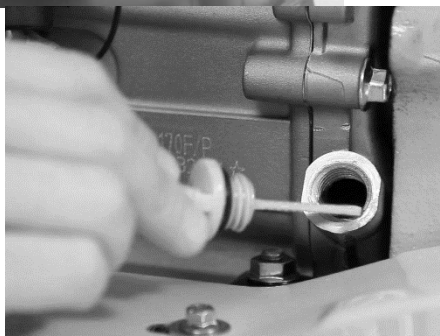
3. Маслена баня на трансмисията 3L



Buşon alimentare ulei



Fig. 5 – Проверка на трансмиссионното масло



*Проверете маслото в двигателя
Fig 5a*

Ако не проверите нивото на маслото (мотор и трансмисия), рискувате да повредите двигателя и трансмисията.

Монтаж на акумулатора

Преди да инсталирате акумулатора в мотокопачката, проверете дали батерията е запълнена с електролит до маркировката и може да бъде прикрепена към шасито на мотокопачката.

Електролитно снабдяване и проверка на акумулатора се правят само в специално организирани центрове (центрове за продажба на автомобилни акумулатори), а не в други неоторизирани сервиси, както и в неоторизирани лица.

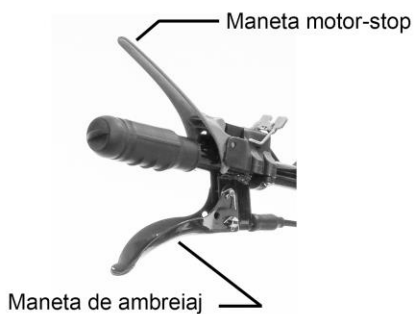
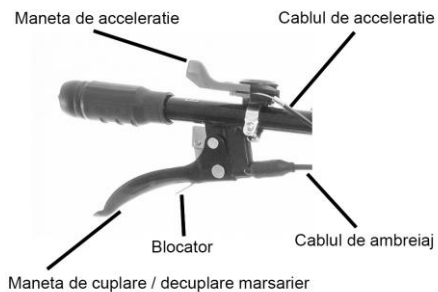
- Поставя се батерията

Свързват се електрическите проводници, червеният кабел (плюс) се свързва с винта и гайката към електродвигателя, както е показано на чертежа по-долу, и черен кабел (маса) към винта на капака **surub capac culbutori..?**

Само след внимателна проверка на монтажа може да се премине към свързване на кабелите в контакт с червения и черния цвят на акумулатора. В случай, че не е спазено условието за монтаж, рискува се живота на акумулаторната батерия, както и поставянето на диодът(бушон), електродвигателят(детайлен монтаж виж на адрес: www.ruris.ro)

След проверките споменати по-горе може да стартирате двигателя.

Инсталиране и регулиране на
дръжката(постът) на амбреажа



Инсталиране и регулиране на дръжката(поста) на амбреажа

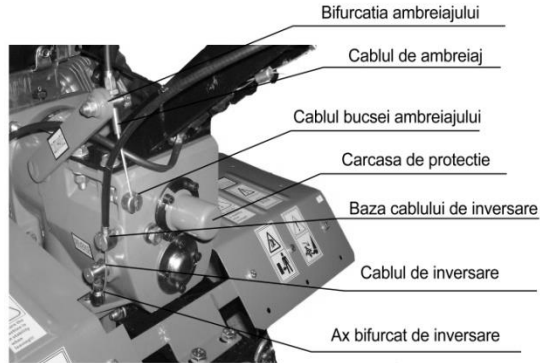


Fig. 6 – *Инсталиране и регулиране дръжката(лоста)на амбреажа*

1. Регулиране на дръжката на амбреажа
 - Освободете гайката от затягането
 - Завъртете винт в посока на часовниковата стрелка, докато маншонът на защитният кабел се приближи към дръжката.
 - Поставете кабелната връзка в гнездото на съединителя в задната част на редуктора и се уверете, че кабелната връзка влиза във втулката.
 - Поставете кабела в основния отвор със сила, натиснете вилката на съединителя и поставете кабелната връзка във втулката.
 - Развийте винта, оставете дръжката на съединителя, докато пружинната сила в съединителя отново закрепи дръжката, след това завийте самозаклучващата гайка(овтблокиращата гайка)
2. Нагласете кабела на дръжката за смяна в смисъл за усещане на зъбните колела (предавките) от кутията
 - . Развийте болта за свързване на винта.
 - Завъртете винта по часовниковата стрелка, докато втулката на защитния кабел се приближи към лоста(дръжката).
 - . Поставете кабела отстрани на разклонения вал на скоростната кутия и се уверете, че кабелното съединение влиза в отвора на буксата.
 - . Издърпайте разклонената ос по посока на часовниковата стрелка в правилната позиция, вкарайте кабела в тесния отвор отстрани на втулката на преобразувателя на скоростната кутия и се уверете, че главата на тръбата влиза в буксата на проводника.
 - . Развийте винта, оставете лоста, докато силата на пружината в съединителя достигне дръжката, след което завийте самозатварящата гайка(автблокиращата гайка)
3. Регулиране на каела за ускорение
 - Поставете превключвателната клапа в положение "STOP" - спиране двигателя

Поставете жицата на кабела за ускорение в стабилната основа на двигателя.

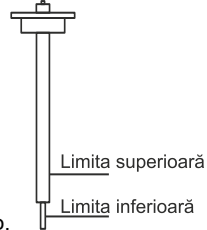
- Затегнете жицата, завийте свързващите болтове към стабилната основа
- Неколкократно регулирайте кабела за ускорение, докато лостът за ускорение достигне позиция "STOP" и максималната позиция на ускорение.

1. Проверете дали всички съединителни щифтове са разхлабени или не и затегнете съединителните болтове до момент на сила от таблицата по-долу (вижте ръководството за употреба на дизеловия двигател по време на силата на затягане на винтовата гайка).

Наименование	Моментна сила (N.M)
Фланец и дизелов двигател	18-23
Фланец и скоростна кутия	35-40
Съединителни болтове в края на задвижващия вал на скоростната кутия	10-12
Съединителни болтове на скоростната превключвател на скоростната кутия	30-35
Свързващи болтове между поддържането на двигателя и отвора за изтичане(изпускане)	50-60
Съединителни болтове на корпуса на отвора за празнене(изпускане)	10.6-15
Блодове за свързване на ремаркетото отвори за празнене(изпускане)	50-60
Съединителни болтове между изпускателната част и скоростната кутия	35-40
Ремарке	45-60
Основен болт на дизеловия двигател	35-40
Болтовата основа на основата на кормило	35-40

1. Проверете всеки лост на системата за обслужване (клапа, съединител, реверсивен лост и лента за смяна), така че да може лесно да се движи. Ако те не са в правилната позиция, поставете ги в правилната позиция.
 - Поставете превключвателя на скоростната кутия в неутрално положение.
 2. Презареждане с масло:
 - Заредете картера на дизеловия двигател с маслото Ruris 4T MAX или API: CI-4 / SL или по-високо.
- Поставете машината в хоризонтално положение и я захранвайте с маслото за трансмисии Ruris G Tronic или с маслото за сортиране на API: GL-4

или над тази на скоростната кутия от отвора за маслото и проверете дали



маслото е на максимално ниво на маслото.

Fig. 7 – Презаредете с масло

3. • Развийте чашката на въздушния филтър и го напълнете с чисто масло до нивото на кръговия сепаратор от долната част на чашката.
4. • Изберете подходящата смазка за двигателя на мотокопачката според температурата на околната среда.
5. Започнете подготовката за пуск според ръководството за потребителя.

Включване

ВНИМАНИЕ:

Винаги, преди всяко пускане, внимателно издърпайте до 4 пъти стартерното въже на двигателя, за да проникне маслото във всички отвори в цилиндъра, клапаните. В противен случай, ако опитате да влезете внезапно в двигателя, като издърпате директно кабела на стартера, рискувате да захванете двигателя, клапаните и т.н. или сериозно увреждане на него.

ЗАБЕЛЕЖКА: Превключвателят на скоростите трябва да е неутрален.

Стартирайте двигателя в съответствие с процедурите в Ръководството на мотокопачката.

Задействайте предпазния лост, намиращ се на кормилото, в лявата страна, чрез ръчно затягане на амбреажната ръкохватка (лост). Съединителят ще бъде освободен (разединен) и предпазният лост ще се залепи за дръжката на кормилото. Само така двигателят може да се стартира. В противен случай рискувате това да доведе до аварии по време на употреба. Лостът за безопасност (предпазния) ще се задейства ръчно от потребителя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не разглобявайте, не анулирайте или блокирайте предпазния лост.

Ако забележите каквито и да било неизправности, появили се при това спиране, незабавно да спрете мотокопачката и я закарайте в оторизиран сервиз за да поправите машината RURIS.

- Двигателят трябва да работи при ниска скорост (1500-2000 об / мин) без натоварване за 2-3 минути.



Инсталиране и регулиране на дръжката(лостът) на амбреажа

• Проверете дали двигателят работи нормално или не. Ако не работи правилно, изключете двигателя и проверете.

Действия

1. Модул за бавно преместване

- Затегнете дръжката на съединителя с лявата ръка
- С дясната си ръка избутайте предавката обратно в стъпка на скорост 1 и забележете дали достига в правилната позиция или не.
- Постепенно разхлабете дръжката на съединителя и мотокопачката ще задейства трансмисията
- Използвайте лостчето за скоростта с дясната ръка, за да задействате при малка мощност (за да работите при ниска мощност), при работеща при 5 km / h.

2. Модул за бързо придвижване

- Затегнете на максимум дръжката на съединителя с лявата ръка
- С дясната си ръка натиснете превключвателя напред в стъпка на скорост 2 и забележете дали е в правилната позиция или не.
- Постепенно разхлабете дръжката на съединителя и мотокопачката ще задейства трансмисията
- С дясната ръка задействайте свързващият лост за ускорение, за да работите при висока мощност, при възможност да функционира при работеща скорост 10 km / h.

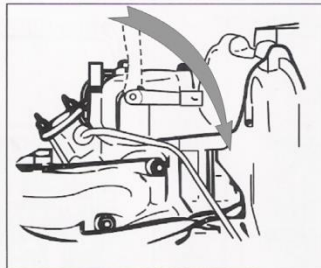
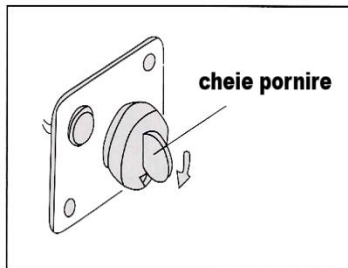
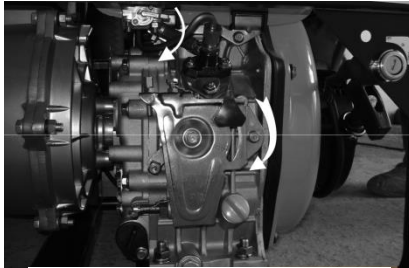
3. Marșarierul (заден ход)

- Затегнете дръжката на съединителя с лявата ръка
- С дясната си ръка издърпайте превключвателя в неутрално положение и проверете дали той достига в правилната позиция или не. След това с дясната си ръка натиснете лостчето за обратен ход, намираща се на дясната ръкохватка и с лявата си ръка леко освободете лявата дръжка
- Постепенно разхлабете лоста на съединителя и мотокопачката може да работи обратно (**обърнете внимание:** не разхлабвайте внезапно лоста за заден ход, разположен на лявата дръжка на мотокопачката.
- С Постепенната смяна на скоростите се извършва при средна скорост на двигателя, а не при пълна скорост.
- Когато искате да спрете двигателя, това обикновено се извършва при хоризонталната повърхност

Пуск на двигателя на мотокопачка 1001 KSD

- 1) Поставете мотокопачката в хоризонтална позиция
- 2) Проверете налягането на гумите 1,5-2 bar (ако са монтирани теглителни колела)

- 3) Проверете нивото на маслото, двигателя и трансмисията, както е указано. . .
- 4) Заредете резервоара за гориво с дизелово гориво
- 5) Отворете напълно горивния клапан, разположен под резервоара.
- 6) Поставете лоста за ускорение на максимум.
- 7) Блокирайте в позиция стегнато лоста за безопасност и това на съединителя.
- 8) Работете с компресора, като натиснете, ако декомпресорът се върне в оригиналната позиция едновременно, трябва ръчно да издърпате стартера, докато забележите издърпване на съпротивлението. В този момент можете отново да работите с компресора, за да го позиционирате в хоризонтално положение.
- 9) Поставете ключа за запалването в положение START и работете не повече от 10 секунди. Ако двигателят не стартира, отново проверете предишните позиции и след това стартирайте ключа за запалването.



---- декомпресия



Инсталиране и регулиране на дръжката(лостът) на амбреажа

Fig. 8 – Пуск на двигателя на мотокопачка 1001KSD

ВНИМАНИЕ:

- Трябва да има поне 20 секунди почивки между началните моменти, за да не се изтощи батерията.
- Не наклоняйте двигателя на повече от 15 градуса, защото рискувате да задръстите въздушния филтър или да проникнете в маслото в главата на буталото.

Функциониране при висока надморска височина

Ефективността ще намалее и разходът на гориво ще се увеличи.

Работата на двигателя при висока надморска височина може да се подобри чрез монтиране в карборатора на жигльора с диаметър по-малък и чрез регулиране на винта за обогатяване. Ако често използвате двигателя на височина надморското равнище 1830 м, висока надморска височина, обадете се на оторизирания дилър, за да смените карбууратора.

ВНИМАНИЕ!: Работата на двигателя при височина, по-малка от тази кореспондираща на диаметъра на жигльора, може да доведе до понижаване на добрата работата, прегряване, както и сериозно повреждане на двигателя, дължащо се на лошата смес на въздух (горивото е много бедно на кислород)

Крила на защита(защитни тазове)

Използването на предпазни крила е задължително и необходимо, защото предотвратява риска от трудови злополуки и спира предмети или земни частици, които се изхвърлят по посока на потребителя.

ВНИМАНИЕ:

Обърнете внимание на проверката на нивото на маслото и на скоростната кутия. Заредете двигателя с масло, ако не е достатъчно.

Охлаждането на двигателя с вода не е разрешено.

Мотокопачката не може да се наклоня по време на работа с повече от 15 градуса.

Забранено е експлоатацията на мотокопачката в каменисти места, което води до повреда на ножа.

След употреба обърнете внимание на почистването на замърсяванията, петна по повърхността на автомобила и поддържайте мотоциклета чист.

Почистете често въздушния филтър и сменете маслото на двигателя до максимум 25 часа работа или 6 месеца.

ПОДДРЪЖКА НА МОТОКОПАЧКАТА

По време на работа на мотокопачката, поддръжката и функциониране трябва да се следят, проверяват, поддържат и регулират както следва: болтове, консумация на масло, гориво, въздушен филтър, система за автоматично спиране.

Работно време

- 1) Мотокопачката трябва да работи в продължение на максимум 5 часа при леко натоварване, след което източете цялото смазочно масло от скоростната кутия и картера на двигателя. След това попълнете толкова скоростната кутия за трансмисионно масло РУРИС G-Tronic Ruris масло по класификация API: GL-4 или по-горно от това масло и ваната за трансмисионно масло на двигателя с масло 4t Max Ruris или масло по класификация API: CI-4 / SL или по-висока от това.
- 2) На мотокопачка 1001 KSD използвайте гориво с добро качество.
- 3) За предпочитане е, че преди употреба, толкова бензинът, колкото и горивото да бъде декантирано и филтрирано през метално сито.

Техническа поддръжка на мотокопачката

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да започнете проверката за поддръжка на мотоциклет, спрете двигателя. Проверката за поддръжката трябва да се извършва на добре проветриво място, за да се избегне излагането на газове.

Поддръжка на мотокопачката

4. Слушайте и проверете дали има отклонения от двете страни (като ненормални звуци, прегряване и прищипване, силни вибрации).
5. Проверете дали има масло в двигателя, скоростната кутия.
6. Проверете маслото в чшата на въздушния филтър да бъдат чисти и на знак.
7. Проверете дали маслото на двигателя и скоростната кутия са на максимално ниво..
8. Почистете замърсяванията и мазнините върху механизма и неговите принадлежности.
9. Поддържайте го в добро складово състояние.

Първият цикъл на поддръжка (след всеки 150 часа работа)

- Изпълнете всички условия на поддръжката при всяка промяна
- Почистете скоростната кутия и сменете маслото.
- Проверете и регулирайте съединителя, дали съединителната система работи правилно чрез множество проверки на свързване, съответно изключване

Вторият цикъл на поддръжка (след всеки 300 часа работа)

- Спазвайте всички условия за поддръжка на всеки 150 часа

Инсталиране и регулиране на
дръжката(лостът) на амбреажа

- Проверете всички монтажни възли и лагери, заменете ги с нови, ако са намерени повредени.
- Други части на мотокопачката, като например въртящи се мотики или свързващите болтове, ако са повредени, ги заменят с нови.

Техническа поддръжка (след всеки 1001 часа работа)

- Демонтирайте и сменете лагерите, местата за контакт, които показват следи от износване, съединителни системи
- Техническата поддръжка и ревизията на мотокопачката трябва да се извършват само в оторизирани сервизни центрове на RURIS.

Списък на поддръжката на техническо обслужване (маркировка O е необходимата поддръжка)

Интервал	дневн o	8ч товар	1-я месец или 25ч	3-я месец или 150ч	Всяка година или 1001ч
Проверка и завинтване на болтове и гайки	O				
Проверете и заредете маслото в двигателя	O				
Проверете маслената дисперсия		O	O	O	
Проверете маслото в чашата на въздушния филтър (почистете и сменете, ако е необходимо)	O				
Външно почистване на мотокопачката	O				
Проверката на системата за пуск	O				
Контрол на части за управление	O				
Триещи части на съединителя	O				
Зъбчати колелца и лагери					O
Смяна на маслото на горивото дизел/бензин			25ч или 6месе ца		
Смяна на маслото от скоростната кутия и редуктора			50ч или 6 месец а		

ДЪЛГОСРОЧНО ЗАДЪЛЖЕНИЕ

Когато мотокопачката изисква дълго съхранение, се приемат следните мерки за избягване на ръжда.

1. Съхранявайте мотокопачката в помещение, предпазено от влага, с вграден бетонен под.
2. Почистете праха и мръсотията на повърхността на мотокопачката.
3. Изпразнете горивото от резервоара и карбуратора.
4. Намажете превантивно с масло за ръжда в необядисана област на повърхността, където няма дуралуминий или стомана.

Съхранявайте комплекта за инструменти, гаранционния сертификат и инструкциите за употреба.

Проверка на зъбните предавки от скоростната кутия

Когато мотокопачката обединява тежести и шумове е необходимо да се регулират предавките

БЕЛЕЖКА:

- Затегнете и разхлабете лоста на съединителя или за заден ход за 2-3 пъти, за да потвърдите скоростта. Ако не кореспондира, регулирайте го, докато не направи връзка(осъществи кореспондиране).
- Когато мотокопачката се върти разхлабете обратния лост, реверсивната предавка трябва да се върне в първоначалното си положение и да няма необичайни шумове, в противен случай може да предизвика повреда на редуктора(зъбно колело);(предавка)

Поставяне на място съединителния кабел

След период на използване, успешната работа на съединителя може да бъде повлияна от износването на трикционните части и вилцата на съединителя

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Затегнете и разхлабете дръжката на съединителя 2-3 пъти, за да потвърдите съединителя. Ако това не кореспондира, регулирайте го отново.
- Ако повторното регулиране не разреши проблема, тогава е задължително мотокопачката да се представи в оторизиран сервизен център за откриване на неизправности. Демонтажа на съединителя от неквалифициран човек, който може да повреди съединителя и частите на механизма е забранено !

ПРОБЛЕМИ НА ФУНКЦИОНИРАНЕ НА МОТОКОПАЧКАТА

Проблеми с работата на съединителя(амбреажа)

ЗАБЕЛЕЖКА: не разглобявайте самия съединител. За да разрешите проблемите, отбелязани с "*", трябва да отидете в оторизиран сервиз на RURIS.

Проблем	Възможна причина	SPрезолуция
Повреда на съединителя (дефектиране)	Deteriorarea manetei de ambreiaj	Подмяна или ремонт
	Повреда на съединителния кабел	Заменете с нова
	Отпускане на вилата за настройка	Пренастройка на кабела или промяна на вилата
	Повреда на регулиращата вилка	Подмяна или ремонт
	Скъсване върха на вилицата	Заменяне на вилицата
	* Повреда на фрикционната част	Заменяне на съединението
	*Повреда на пружината	Заменяне на вилицата
	* Фрикционната част не може да се куплира(свързва)	Добавете втулка към лагера
	Повреда на лагера в съединителя	Заменете го с нова и заредете скоростната кутия с трансмисионно масло
След разхлабване на съединителя, двигателят работи нормално, главната ос на вала(ос) на трансмисията вече не работи или работи бавно	* Повреда на арката(пружината)	Заменете го с нова
	Повреда на вилицата	Почистете контактната повърхност и се уверете, че тя се движи свободно
	Дерегулация на кабела	Нагласете отново кабела на съединителя

Проблеми на функциониране на корпуса на трансмисията

Проблем	Възможни причини	Резолуция
неизправност на смяната на скоростите на всички позиции	Разхлабване на болтове и гайки	Завийте болтовете и гайките
	Прекомерно износване на лоста	Заменете същия

Повреда на съединителния вал	Разцентроване на ъгъла зъбно колело(предавка)	Завийте краглата гайка
	Прекомерно износване на фиксиращия отвор на оста	Променете подлакътника
	Свободно движение на главния шпиндел, причинено от разхлабени болтове	Завийте Болтовете
Повреда на заден ход	Износване на обръщащите вилици(на заден ход)	Подменете ги с нови
	Повреда на кабела	Заменете го с нов
	Отслабване на оста на обратен ход	Завейте болтовете
	Блокирайте вилката	Накарайте я да се движи свободно
	Блокиране на предавката, при разхлабване реверсивния вал	Завийте болта от гърба на оста на заден ход
	Износване на пружината на ос на обръщане	Заменете с нова пружина
	Трансформиране на оста на заден ход	Заменете с нова
Отслабване на оста на заден ход	Разхлабване на болтовете от гърба оста на заден ход	Завийте болта
	Отслабване на обратната ос и тялото на корпуса	Заменете ги с нови
Шумове на зъбно колело(предавка)		Заменете с нова
	Прекомерно увреждане на предавките	Заменете с друга нова
	Разхлабете конусното зъбно колело, реверсивния вал и тялото на корпуса	Сменете предавката
Смазочно масло зад корпуса на основния вал	Износен о-пръстен на основния вал	Сменете о-пръстена
	Износване на семерина	Заменете я с нова
	Износване О-пръстен капачка	Сменете о-пръстена
Uleiul de ungere din axul de inversare	Разхлабени болтове	Затегнете болтовете
	Износване на о-пръстена	Сменете о-пръстена
Смазочно масло от оста на вилката за обръщане	Износване на о-пръстена	Сменете о-пръстена



Инсталиране и регулиране на
дръжката(лостът) на амбреажа

Смазочно масло от оста на вилката на съединителя	Износване на о-пръстена	Сменете о-пръстена
Смазочно масло от вала за смяна	Износване на о-пръстена	Сменете о-пръстена
Смазващо масло от фланцовата връзка на диска	Разхлабени болтове	Завъртете болтовете
	Повреда на уплътненията	Заменете ги с нова

Проблеми на функционирането

Проблеми	Възможни причини	Резолюция
Твърде много шум на предавката	Липсва трансмисионно масло	Проверете нивото на захранване Ако продължава, отидете на упълномощен сервиз
Блокаж при завъртане	Грешно свързване	Re-asamble
Прегряване	Остава смазка в кутията	Препълване с трансмисионно масло
	Странична игра на предавката е твърде малка	Повторно сглобяване
	Аксиалното отклонение е твърде ниско	Повторна настройка
Омазняване с маслото от съединителя на скоростната кутия	Отслабване на свързващите щифтове	Înșurubarea bolțurilor
	Повреда на ръкава(маншона)	Заменете го с нов
	Повреда на семерината	Заменете го със семерина
Омазняване с маслото от шестоъгълния отвор на евакуационния вал	Повреда на задвижващия вал	Заменете го с нов
Омазняване изпускателния отвор с масло	Deteriorarea o-ring-ului	Подмяна с нов
	Slăbirea bolțurilor	Завинтване на болтовете
Омазняване тялото на корпуса		Заваряване или боядисване

Внимание при стартиране!

- Превключвателят трябва да е в неутрално положение преди стартиране.
- Внимавайте по време на експлоатацията на мотокопачката!
- Обърнете внимание на въртящите се ножове
- Съхранявайте горивото и почиствайте смазката.
- Преди смяна на скоростта на мотокопачката, изключете съединителя
- Двигателят с компресионно запалване с гориво, с което е оборудвана мотокопачка 1001KSD ще бъде снабден с масла Ruris 4t Max или API класификация: CI-4 / SL или по-висока, с максимум 1.65L.

Опаковка на мотокопачка 1001 KSD

Машините са опаковани в кутии от гофриран картон(велпапе).

Машините трябва да се съхраняват на сухо място с покрив и да бъдат защитени от влага.

Параметри на амбалажа на мотокопачката

- дължина 125 cm
- ширина 98 cm
- височина 85 cm

Транспорт



Инсталиране и регулиране на
дръжката(лостът) на амбреажа

Транспортът на мотокопачката може да се извърши единствено с ремаркета с размери и габари, по-големи от тези на мотокопачката, описани в информационния лист.

По време на транспортирането, захранването на бензина ще бъде затворено и витлото на двигателя няма да бъде наклонено.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

EC

Производител: **SC RURIS IMPEX SRL**
Ул. Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, Romania
Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro
Оторизиран представител: ing. Stroe Marius Catalin – Генерален Директор
Оторизирано лице за техническото досие за съответствие: ing. Florea Nicolae –
Директор Проектиране на Продукцията

Описание на машини: **МОТОКОПАЧКА/МОТОКУЛТОР** има ролята да обработва почвата и други дейности, мотокопачката е енергиен компонент, въртящата се фреза е с ножове и други аксесоари за работно оборудване

Продукт: 1001	Тип: KSD
Моторг: термичен, гориво	Максимална мощност: 11 CP
Nr. скорост: 2 напред, 1 назад	
Nr. макс. На ножове: 32 (4 x 8 seturi)	

Ниво на шум: 80,6 dB(A) гарантирана акустика: 80,6 LwA (dB(A))	Ниво на мащност
Нивото на акустична мощност (шум) е сертифицирано по I.N.M.A. Букурещ чрез бюлетин за сертифициране №. 7 / 02.10.2014 в съответствие с хизискванията на Директива 2000/14/CEE si SR EN ISO 3744:2011.	

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова производител и/или дистрибутор в съответствие с **H.G. 1756/2006** - ограничаване на нивата на шумовите емисии в околната среда, произведени от оборудване, предназначено за използване извън сградите и **H.G. 1029/2008** - с оглед условията за въвеждане на пазара на машини, сме актуализирали проверката и атестацията на съответствието на продукта с определените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларирам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

- Directiva 2000/14/EC** – Емисии на шум във външната среда
- SR EN ISO 22868:2011** - Горски машини и градинарски машини. Акустичен код за изпитване за ръчни преносими машини, държани с ръка, оборудвани с двигател с вътрешно горене. Метод на експертиза
- SR EN ISO 3744:2011** - Акустика. Определяне на нивата на акустична мощност, излъчвани от източници на шум при използване на акустично налягане
- SR EN 709+A4:2010** - Селскостопански и горски машини. Мотокулатори, оборудвани с носещи фрези, моторазпрашители с ротативни фрези(колела), двигателни. Сигурност.

Други използвани стандарти или спецификации:

- SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- OHSAS18001** - Система за управление на здравословните и безопасни условия на труд

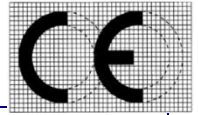
Забележка: Техническата документация се съхранява от производителя.
Година на приложение на маркирането: ЕС: 2014.
Прецизиране: Настоящата декларация съответства на оригинала.
Период на валидност: 5 години от датат на одобрение
Място и дата на издаване: **Craiova, 28.10.2014.** **Nr.**
inreg: 750/28.10.2014

Упълномощено лице и подпис:

Строе Мариус Каталин
Генерален Директор на
SC Ruris Impex SRL



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ



Производител: **SC RURIS IMPEX SRL**
Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, Romania
Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro
Упълномощен представител: инж. Строе Мариус Каталин – Генерален Директор
Оторизирано лице за техническото досие: ing. Florea Nicolae – Директор
Проектиране Производство

Описание на машината: **MOTOCULTOR** има ролята да обработва почвата и други работи, мотокулторът е енергийният компонент и ротативната фреза с ножове и други принадлежности за работно оборудване
Продукт: **MOTOCULTOR**
Тип: **1001 KSD**

Мотор: **термичен, на гориво с 4 времена**
Максимална мощност: **11 CP**
Nr. скорост: **2 inainte + 1 inapoi**
Nr. max. С ножове: **32 (4 x 8 seturi)**

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител и/или дистрибутор, **в съответствие с H.G. 1029/2008** - относно условията за пускане на пазара на машини, Директива 2006/42/ЕС – машини; изисквания за сигурност и безопасност Директива EN12100 – Masini Селскостопански машини и машини за горското стопанство. Сигурност, H.G. 1756/2006 – с оглед ограничаване нивото на шумовите емисии в околната среда, H.G. 332/2007 – установявайки мерки за ограничаване на замърсяванията на газообразни и прахообразни вещества от двигатели, удостоверяваме съответствието на продукта със специфицираните стандарти и заявяваме, че то отговаря на основните изисквания за безопасност и безопасност, не застрашава живота, здравето, безопасността и няма отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларирам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

- SR EN ISO 12100:2011** – Безопасност на машините. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи
- SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011** – Земеделски машини. Безопасност. Общи изисквания.
- SR EN ISO 4254-5/AC:2010** - Земеделски машини. Безопасност. Машини за преработка на почвата с активни третирани органи



Инсталиране и регулиране на дръжката(лостът) на амбреажа

-SR EN 709+A4:2010 - Земеделски и горски машини. Мотокулатори, оборудвани с носеща фреза, косачки, моторазбивачка и фреза на колела)..

Сигурност

-SR EN ISO 3746:2011 - Акустика. Определяне на нивата на акустична мощност, излъчвани от източници на шум при използване на акустично налягане

-SR EN 1050:2000 - Безопасност на машините. Принципи за оценка на риска

-SR EN ISO 5674:2009 - Селскостопански и горски трактори и машини.

Предпазни устройства за карданни трансмисионни валове от контакта за мощност

-SR EN 709+A2:2009 - Селскостопански и горски машини. Мотокулатори, оборудвани с носещи фрези, моторазбивачки и фрези по върху задвижващите колела

-SR EN ISO 3744:2011 - Горски машини и градинарски машини. Акустичен код за изпитване за ръчни преносими машини, оборудвани с двигател с вътрешно горене. Метод на експертиза

-SR EN 14861+A1:2010 - Машини за горското стопанство. Самоходни машини. Изисквания за сигурност

-SR EN 14930+A1:2009 - Машини за селското и горското стопанство и градинарството. Машини с ръчен и пешеходен водач. Определяне на риска от контакт с горящи повърхности

-Directiva 2000/14/EC – Емисии на шум във външната среда

-Directiva 2006/42/EC – относно машините.

Други използвани стандарти или спецификации:

-SR EN ISO 9001 - Система за управление на качеството

-SR EN ISO 14001 - Система за управление на околната среда

-OHSAS18001 - Система за управление на здравословните и безопасни условия на труд

МАРКИРОВКА И ЕТИКЕТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛИ

Бензиновите двигатели с искрово запалване, които се използват за оборудване и машини на SC RURIS съгласно HG 332/2007, са обозначени с:

- Марка и име на производителя: **C.D.G.M Co. LTD.**

-Тип General Engine

-Нетна мощност: 10 CP

- Номерът на типовото одобрение, получен от специализирания производител: e11/JX-174023197

- Идентификационен номер на двигателя - уникален номер.

Забележка: Техническата документация се съхранява от производителя.

Прецизиране: Настоящата декларация съответства на оригинала.

Срок на валидност: 5 години от одобрението.

Място и дата на издаване: Craiova, 15.02.2014.

Година на приложение на отметката CE: 2014.

№. вписване. 751/29.10.2014

Упълномощено лице и подпис:

Строе Мариус Каталин
Генерален Директор на
SC Ruris Impex SRL

